

Crónicas

DOMINGO 16 DE MARZO DE 2025

AÑO 4 - N° 172



Festival Internacional de Arte 2025: el chaco boliviano abre sus puertas al mundo

Págs. 4-5



// FOTO: CORTESÍA DE LOS ORGANIZADORES



La Unima: organización para el crecimiento del arte titiritero en Latinoamérica

Págs. 2-3



Adhemar Sandoval Osinaga: un historiador comprometido con su tierra

Págs. 6-7

PINCELADAS TITIRITERAS

La Unima: organización para el crecimiento del arte titiritero en Latinoamérica

Desde su creación en 1929, la Unión Internacional de la Marioneta (Unima) conecta a titiriteros de todo el mundo para promover la preservación del arte y el intercambio cultural.

Tito Lorefice (*)

O RÍGENES

La entidad que aglutina a las y los titiriteros es la más antigua de las que se conozca entre las organizaciones artísticas del mundo. La Unión Internacional de la Marioneta (Unima) nació en Praga (Checoslovaquia) el 20 de mayo 1929. Desde el principio, sus fundadores (personalidades de Checoslovaquia, Bulgaria, Francia, Yugoslavia, Alemania, Austria, Rumania y la Unión Soviética) propusieron para la organización el objetivo de promover y preservar el arte del teatro de marionetas y las diversas formas del arte de los títeres y formas animadas alrededor del mundo.

Si bien los primeros miembros de la Unima vienen del mundo titiritero, ésta no se limita a esta profesión, forman y pueden formar parte de la organización todas y todos los que amen a los títeres y tengan el interés y compromiso con su desarrollo.

Con presencia en 98 países, Unima actúa como una plataforma que conecta a titiriteros profesionales, compañías, festivales y aficionados. Fomenta el intercambio cultural, la cooperación artística y la defensa de los derechos de los artistas. La organización está compuesta por miembros de varios países, lo que le permite abordar el arte de formas animadas desde una perspectiva global, respetando y celebrando las tradiciones locales mientras fomenta la innovación y la creatividad.

LATINOAMÉRICA EN LA UNIMA

En Latinoamérica, este arte de los títeres

se manifiesta a través de tradiciones locales que, a menudo, fusionan la narrativa popular, el folklore y la crítica social. La Unima representa una plataforma ideal para los titiriteros de la región y proporciona una amplia gama de beneficios que pueden fortalecer su trabajo y contribuir al desarrollo del arte en el continente.

La participación en la Unima permite a las y los titiriteros latinoamericanos:

- Resaltar y celebrar nuestra identidad cultural propia, además de compartir tradiciones, técnicas y relatos con colegas de todo el mundo.



// FOTO: ARCHIVO ELWAY

Asamblea Unima III Américas, La Habana 2016.

DIRECTOR
Carlos Eduardo Medina Vargas

COORDINADORA
Milena Parisaca Carrasco

ESCRIBEN EN ESTE NÚMERO:
Tito Lorefice
Gilberto Rueda Esquivel

DIAGRAMACIÓN
Horacio Copa Vargas

FOTOGRAFÍA
Jorge Mamani Karita

Redes Sociales



www.ahoraelpueblo.bo

La Paz-Bolivia
Calle Potosí, esquina Ayacucho N° 1220
Zona central, La Paz
Teléfono: 2159313



Blanca Felipe (dramaturga cubana), René Fernández y Felipe Rivas, maestros titiriteros de Cuba y Perú.

// FOTO: ARCHIVO ELWAKY

- ▶ Acceder a recursos educativos, capacitaciones y talleres con la finalidad de adquirir nuevas habilidades, aprender técnicas innovadoras y conocer las tendencias actuales en el campo del teatro de títeres.
- Establecer relaciones con colegas, festivales y organizaciones culturales en todo el mundo. La posibilidad de trabajar con artistas de diversos contextos amplía las oportunidades de creatividad y contribuye a la innovación en el arte de los títeres en la región.
- Contar con una plataforma para presentar su trabajo a una audiencia global, mediante la participación en festivales, cursos, talleres, exposiciones y otros eventos que aumentan la visibilidad de su arte.
- Establecer alianzas con elencos de otros países y continentes, con la posibilidad de llevar a cabo proyectos conjuntos y acceder a oportunidades de financiamiento que los respalden.
- Experimentar e innovar. Al interactuar con artistas de diversas tradiciones y enfoques obtienen nuevas perspectivas que enriquecen su práctica y los inspiran a explorar

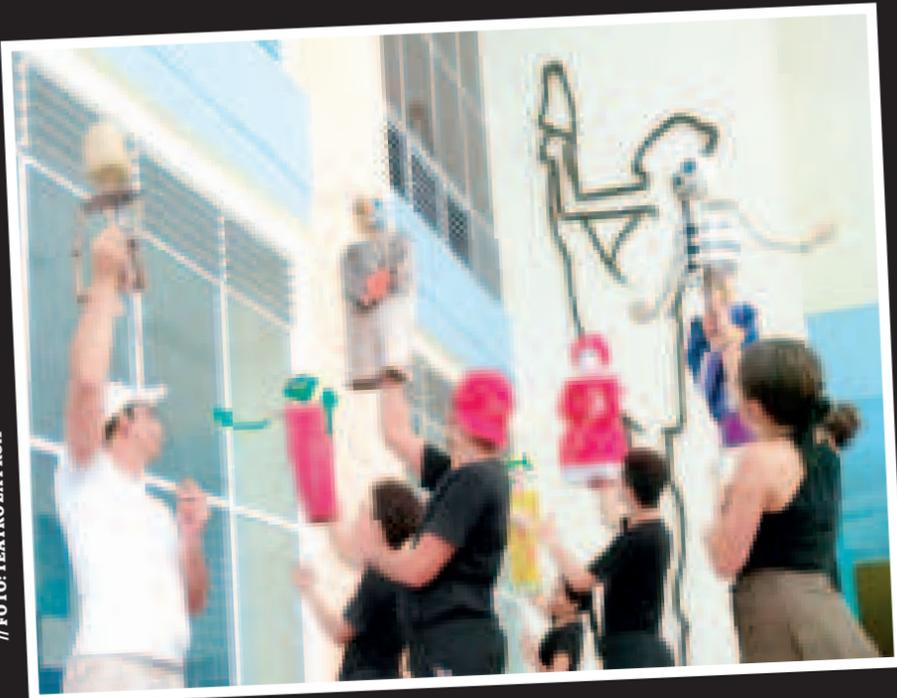
formas contemporáneas de narración. Esto es esencial para mantener el arte vivo y relevante en un mundo en constante evolución.

A MODO DE CIERRE

La pertenencia de las y los titiriteros de Latinoamérica a la Unima es relevante para el desarrollo del arte en la región. Desde el fortalecimiento de la identidad cultural hasta el acceso a recursos, redes de contacto y oportunidades de defensa, la participación en esta organización ofrece una plataforma invaluable para el crecimiento y la visibilidad de los artistas.

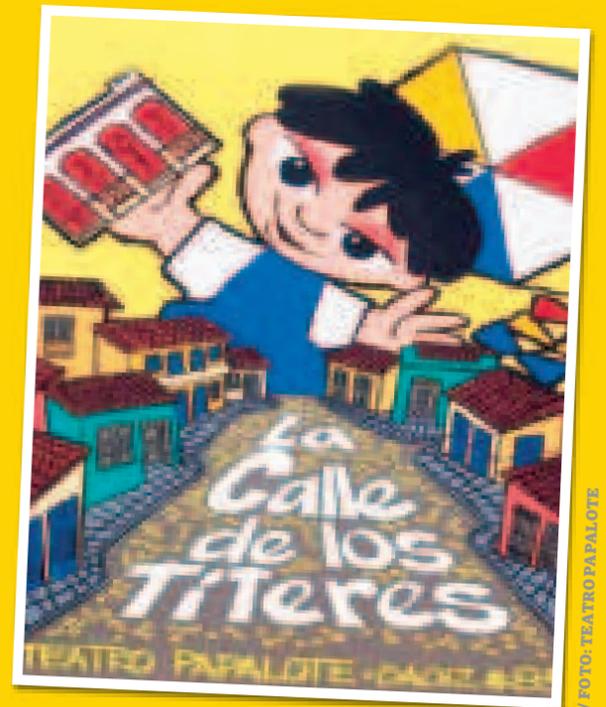
El arte de los títeres es tan antiguo como el hombre. No necesita de instituciones para existir. No obstante, en un panorama artístico cada vez más interconectado, pertenecer a la Unima no solo es beneficioso, sino sumamente importante para el futuro del arte del titiritero en Latinoamérica.

* Titiritero argentino, representante latinoamericano en el Comité Ejecutivo de Unima y presidente de la Comisión de Formación Profesional.



Titiriteros en sesión de formación. Escuela Nacional de Arte. Habana - Cuba.

// FOTO: TEATRO LA PROA



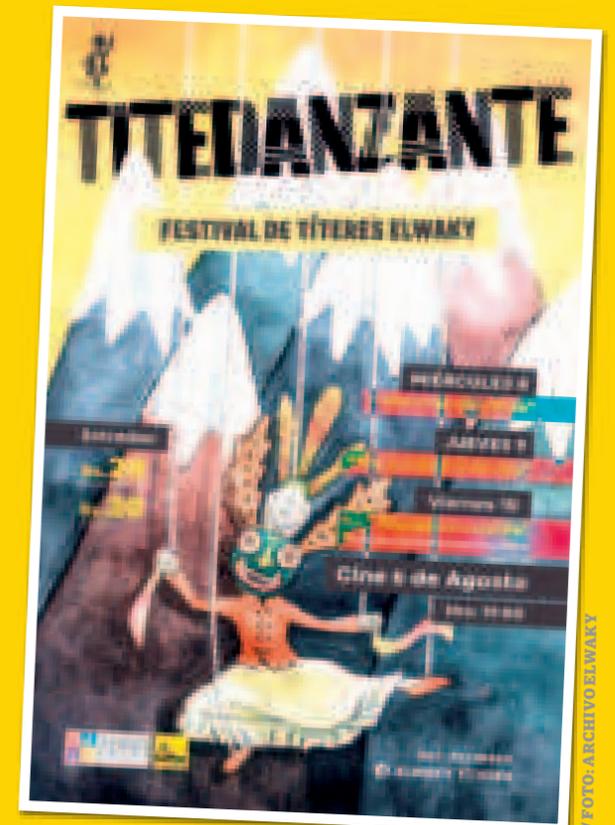
Afiche promocional Teatro Papalote - Cuba.

// FOTO: TEATRO PAPALOTE



Afiche de promoción del festival de Teatro Madero - Perú.

// FOTO: BESS



Afiche Festival Titedanzante Elwaky - Bolivia.

// FOTO: ARCHIVO ELWAKY

ARTE Y TRADICIÓN EN EL BICENTENARIO

Festival Internacional de Arte 2025: el chaco boliviano abre sus puertas al mundo

El evento reunirá a artistas de diversos países para promover el arte contemporáneo en el chaco boliviano.

Ahora El Pueblo

Santa Rosa de Cuevo, en el corazón del chaco boliviano, se alista para recibir la quinta edición del Festival Internacional de Arte de Santa Rosa 2025, un evento cultural de gran relevancia que se celebrará del 16 al 30 de marzo de 2025 en la histórica misión de Santa Rosa de Cuevo, ubicada entre los departamentos de Chuquisaca y Santa Cruz. Este festival, que ha trascendido fronteras, es una de las citas artísticas más esperadas de la región.

Organizado por Teko-Guaraní, una organización cultural y educativa del pueblo guaraní dirigida por Guido Chumiray, la Escuela de Arte y Música del chaco boliviano, y el destacado artista plástico italiano Mimmo Roselli, el evento tiene como propósito reunir a artistas de diversas partes del mundo para promover el intercambio y la difusión de variadas formas de expresión artística.

“Todo el festival está dentro de lo comprendido como arte contemporáneo. Será impresionante como lo es cada año”, destacó Mimmo Roselli, director artístico del festival, en una entrevista con el medio cruceño Asuntos Centrales.

Con la participación de artistas provenientes de Bolivia, Italia, Argentina, Francia, Brasil, Estados Unidos, Alemania, Granada y Cuba, el evento abarcará una variedad de disciplinas como música, artes visuales, teatro, danza, lectura, video y cine, todas en un contexto de expresión contemporánea.



Entre los artistas bolivianos que participarán este 2025 se destacan Lorgio Vaca y Alexandra Bravo, y como cada año, se contará con la participación del aclamado elenco Pequeño Teatro.

Este festival se ha consolidado como una plataforma esencial para el fortalecimiento de la expresión y formación artística en la región, al promover el vínculo estrecho entre la comunidad guaraní y los estudiantes, quienes desempeñan un papel activo en todas las actividades del evento.

El evento se desarrollará en dos etapas: la primera será una residencia de artistas internacionales, quienes, en colaboración con la comunidad, prepararán sus propuestas artísticas. La segunda etapa consistirá en una muestra abierta a toda la comunidad, programada para los días 27, 28, 29 y 30 de marzo, y como parte de las celebraciones del Bicentenario de Bolivia, este será un momento clave de reflexión y conmemoración para la comunidad guaraní.

“Santa Rosa tenía solo una fila de casas alrededor de un espacio vacío, era un encanto con su iglesia arriba. Después, todo cambia y en el espacio vacío ahora hay una escuela, un galpón, la sede de la capitania... está bien, claro, pero cuando yo me enamoré de Santa Rosa era así”, recordó Roselli con nostalgia, al hablar sobre sus primeros días en la región.

Enfatizó que, más allá de la belleza natural de la región, la población guaraní destaca por su talento y capacidad de aprender rápidamente cualquier actividad. Según Roselli, su curiosidad y destreza les permite producir obras y proyectos de gran valor.

Por otro lado, el artista italiano realzó la relevancia de esta edición del Festival por la presencia del muralista y pintor boliviano Lorgio Vaca, considerado uno de los más destacados muralistas de América. Vaca



participará durante una semana en el festival, donde se llevará a cabo una mesa redonda con él y otros artistas invitados para discutir sobre el arte contemporáneo.

UN REFERENTE DEL MURALISMO BOLIVIANO

Lorgio Vaca (Santa Cruz de la Sierra, 24 de septiembre de 1930) ha forjado una huella significativa en el arte contemporáneo de Bolivia y el mundo. Desde 2009, ha ejercido como ministro consejero de Bolivia ante la Unesco y ha realizado innumerables obras de renombre internacional.

Uno de sus trabajos más emblemáticos es el mural cerámico La Gesta del Oriente Boliviano, una obra monumental que ocupa 240 metros en el Parque El Arenal en Santa Cruz. Los murales de Vaca no solo retratan las grandes epopeyas de Bolivia, sino que también muestran la rica diversidad cultural y étnica del país. Cada uno de los seis cuadros que componen La Gesta del Oriente Boliviano aborda momentos cruciales en la historia del departamento cruceño, como la colonización, las misiones jesuíticas y la Guerra del Chaco.

Su técnica, basada en la cerámica y el barro, refleja la tradición ancestral de los pueblos originarios del oriente boliviano. Su relación con el arte público y monumental se consolidó tras sus viajes por México y Perú, donde fue influenciado por grandes maestros como David Alfaro Siqueiros y el ceramista argentino Jorge Fernández Chiti.

COMPROMISO SOCIAL Y POLÍTICO EN SU ARTE

El arte de Lorgio Vaca también ha estado marcado por su compromiso político y social. En 2007, su mural Celebración de Montero fue atacado y destruido parcialmente la figura del Che Guevara y la wiphala, lo que generó una ola de solidaridad de artistas de todo el mundo y una fuerte respuesta del propio ministro de cultura de Bolivia.

Todo el trabajo de Lorgio Vaca convierte a este festival en un evento esperado, gracias a la talla artística de este referente del arte boliviano. Además, estará acompañado por otros destacados exponentes del arte internacional.

PREPARACIÓN Y PROGRAMACIÓN

El Teko-Guaraní y la Escuela de Arte y Música del Chaco Boliviano siguen promoviendo este festival desde su primera edición, con el desafío de conectar el arte con el entorno local de manera simple pero profunda.

En esta edición 2025, se continuará con la propuesta de hacer arte con los recursos disponibles en el entorno, así como dar espacio a las culturas tradicionales, revalorizándolas en su dimensión contemporánea.

Este año, como parte de las celebraciones del Bicentenario de la Independencia de Bolivia, se ha invitado a artistas de las ediciones anteriores y a nuevos participantes para resaltar la importancia de la cultura artística global y reafirmar el sentido de comunidad que ha caracterizado al festival.



// FOTOS: CORTESÍA DE LOS ORGANIZADORES

ARTISTAS INVITADOS - FESTIVAL 2025

ARTES PLÁSTICAS:

- Lorgio Vaca (Santa Cruz de la Sierra)
- Alexandra Bravo (La Paz)
- Ozzo Ukumari (Santa Cruz de la Sierra)
- Ángela Cahuata (Santa Cruz)
- Adolfo Torrico (San Ignacio de Velasco, Chiquitania)
- Harry Montesinos (Santa Cruz de la Sierra)
- Matzu Higimani (Santa Cruz de la Sierra)
- Katherina Zenteno Rojas (Santa Cruz de la Sierra)
- Aleja Juan Flores (Itranambikua, Guaraní)
- Marcelo Arroyo, 'Brujo' (Camiri)
- Basilio Yambare (Ivampirapinta, Guaraní), muralista
- Moisés Cuéllar (Ivampirapinta, Guaraní), muralista
- Fernando Camargo (Gutiérrez, Guaraní), muralista
- María Neida Oreyari (Urubichá, Guarayo)
- Lara Sabatier (Francia/Bolivia)
- René Pierre Allain (EEUU/Canadá)
- Sylvia Capriles (Brasil)
- Robert Aitchison (EEUU)
- Florencia Walfish (Argentina)
- Pino Fabbri (Italia)
- Asher Mains (Granada)
- Sono Kuwayama (EEUU/Japón)
- Sauro Manetti (Bélgica/Italia)
- Camila Morais (Brasil)

Música:

- Apirai Guasu (Guaraní, Itranambikua), grupo nativo Guaraní (tres personas)
- Grupo Musical OEIN (La Paz) - 10 integrantes
- Arturo Cuéllar y los músicos de la Escuela (Guaraní), coro y orquesta (30 personas)
- Heriberto Paredes (Guaraní), compositor musical
- Músicos de la Orquesta Juvenil Santa Cruz (Conductor: Gabriel Revollo) - 1 violín, 1 viola
- Músicos de la Orquesta Universitaria - 1 viola, 1 violonchelo
- Marco Facchini (Italia), violín
- Lida Rodríguez (Cuba), viola
- Francesco Fontana (Italia), violonchelo

Teatro:

- Verónica Armaza (Aymara) y el Pequeño Teatro de La Paz
- Apirai Guasu (Guaraní), conjunto nativo Guaraní (2/3 personas)

Danza:

- Miguel Marín Savatier (Sucre/Santa Cruz de la Sierra) y su cuerpo de danza 'Cuerpos Libres' con Celeste Lescano, Stephanny Taine y Susy Arduz
- Otro cuerpo de danza masculino
- Delfina Stella (Italia)
- Viviana Fiorito (Argentina)

Poesía:

- Valeria Sandi (Santa Cruz de la Sierra)
- Ubaldo Padilla (Camiri)
- Elías Caurey (Guaraní)
- Carmina Peñaranda (Guaraní)
- Giuliana Pinto (Italia)
- Bob Holman (EEUU)

Vídeo:

- Luciana Dalman (Santa Cruz de la Sierra)
- Nicolás Rivero Fossati (Cochabamba)
- Eduardo López León (Camiri)



Adhemar Sandoval Osinaga en su juventud.

UN LEGADO DE LUCHA Y CONOCIMIENTO

Adhemar Sandoval Osinaga: un historiador comprometido con su tierra

A lo largo de su vida, enfrentó la represión política, el exilio y la persecución, pero nunca abandonó su pasión por la cultura y la historia de su tierra natal. Su legado perdura en la memoria colectiva y deja una huella indeleble en la identidad vallegrandina.

Gilberto Rueda Esquivel

Ha muerto Adhemar Sandoval Osinaga, uno de los historiadores más comprometidos con su región. Nacido el 13 de abril de 1945, en el hogar formado por Víctor Sandoval y Paula Osinaga, familia dedicada a las labores agrícolas en su natal Vallegrande, la provincia cabecera de los valles cruceños. Adhemar fue uno de los pocos cruceños formados en Historia por aquellas crueles casualidades de la vida.

Sandoval desde niño quería ser periodista. De padres agricultores, se educó en su pequeña ciudad natal Vallegrande hasta el bachillerato, llegando a sacar un pequeño periódico estudiantil mimeografiado en la secundaria y conducir un programa radial -Los Cumpas- en la radio Yaguarí, radioemisora pionera de los valles cruceños, fundada en 1966.

Fue un activo dirigente estudiantil de la Federación de Estudiantes de Secundaria (FES), lo que lo llevó a ser electo como secretario de gobierno de la FES vallegrandina. Como tal, denunció la precariedad de las instalaciones de las escuelas de la ciudad, especialmente después de que un muro de una escuela se viniera abajo y aplastara a un niño en 1967.

Logró comunicarse con las autoridades departamentales e incluso consiguió una entre-



Al centro, el coronel Andrés Selich.

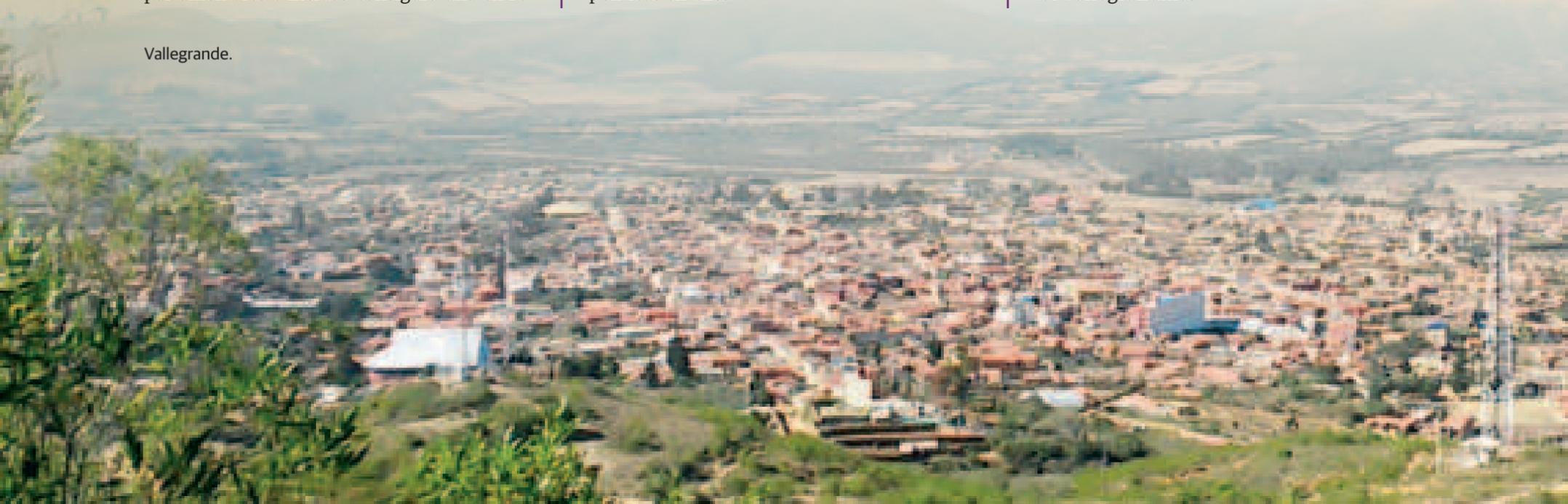
// FOTOS:RRSS

vista con el general Barrientos, por entonces presidente electo del país, quien le prometió la refacción de todas las escuelas de la vieja ciudad vallegrandina. Sin embargo, con gran amargura descubriría aquel joven dirigente que las promesas de los políticos suelen siempre caer en el vacío.

Aquel año, el movimiento guerrillero de Ernesto Che Guevara, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), que se movía por las inmediaciones de la provincia, tenía a las autoridades políticas en vilo.

Las autoridades locales lo tacharon de comunista, lo acusaron de algunos crímenes menores, como el grafitado de algunas fachadas de la ciudad que manifestaban un apoyo total al ELN, junto a los principales dirigentes de la FES. Fue apresado, rapado y obligado a marchar en paños menores por la plaza principal de su ciudad natal, por el comandante militar del batallón Pando, el coronel Andrés Selich, quien por entonces tenía su residencia en la capital vallegrandina.

Vallegrande.



► A inicios de la década siguiente, con gran esfuerzo logró ingresar a la universidad pública de La Paz, la Universidad Mayor de San Andrés, donde empezó sus estudios de Derecho y a publicar sus primeras notas periodísticas en la prensa paceña, cuando el coronel Banzer, dio un golpe de Estado, en agosto de 1971. Sandoval Osinaga, que era miembro de la Juventud Comunista de Bolivia (JCB) fue nuevamente detenido, en noviembre de ese año. Andrés Selich era el nuevo ministro del Interior de Banzer y, por supuesto, quien recordaba a aquel joven revoltoso vallegrandino.

Estuvo detenido en la isla de Coati, junto con otros presos durante casi un año, cuando logró fugar, junto con otros compañeros, hacia el Perú. Luego salió hacia Cuba, donde vivió exiliado por más de diez años. Su familia soportó el dolor de la incertidumbre ante la larga ausencia.

En Cuba se formó como profesor de Historia y obtuvo también la licenciatura en esa área. Retornó a su país después de que Hernán Siles Zuazo asumiera el poder, en 1982, cuando se consolidó la democracia y volvió a su natal Vallegrande.

Llegó y se plegó por entero al movimiento cultural vallegrandino. Publicó sus primeras obras teatrales desde 1987, como *El desengaño*, *El Tiempo heroico*, *Los Impostores* y *La Cacharpaya*, esta última con la que ganó un premio a nivel departamental.

También participó en el desarrollo de las Mesas Redondas de Vallegrande, donde se discutió la problemática actual de la provincia cruceña y las posibilidades y opciones de desarrollo que tenía. Se formó la Casa de la Cultura en 1986, a partir del Centro Cultural Vallegrande, que había dirigido Pastor Aguilar Peña desde la década de los sesenta.

La Casa de la Cultura formó su primer directorio y éste elige a Adhemar Sandoval como primer director de la entidad cultural vallegrandina. Su labor en aquellos años fue organizativa, dedicada a dar forma a la principal institución cultural de la provincia.

En la década siguiente, se trasladó a la capital cruceña, donde trabajó en la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno hasta su jubilación. Tuvo una breve incursión en la política al presentarse como candidato al Consejo Municipal Cruceño por el Movimiento Sin Miedo (MSM), en 1999.

Poco después publicó su trabajo *La fiesta cívica de Vallegrande* (2000), donde refutaba la tesis de José Luis Roca, quien



Vallegrande en la época de la Colonia (cuadro de la época).

Vallegrande en la época de la Colonia.

sostenía que el 26 de enero de 1825 en realidad no había pasado nada en la capital vallegrandina y que el brigadier Aguilera fue apresado el 12 de febrero de ese año. Sandoval Osinaga defendió el tradicional 26 de enero vallegrandino y apeló a fuentes orales e incluso literarias para demostrar la veracidad e importancia de esa fecha para la colectividad vallegrandina.

En 2012, publicó su trabajo *Vallegrande, su historia: siglos XVI - XXI*, en el que, a grandes rasgos, recorre los principales hitos de la historia vallegrandina y presenta su hipótesis sobre la verdadera fecha de fundación de la ciudad virreinal de Jesús y Montesclaros de los Caballeros. Esta postura generó una senda polémica con otros investigadores regionales.

Defendió con pasión su hipótesis, alegando que la ciudad virreinal se había fundado en realidad el 18 de mayo de 1613 y que ésta debería ser la fecha recordada de fundación de la ciudad.

Con Adhemar fuimos amigos durante un buen tiempo, hasta que las diferencias en cuanto a dicha hipótesis de la fundación de nuestra ciudad natal nos distanciaron.

No me queda más que reconocer su labor y saludar la partida de un hombre de libros.

Como alguna vez me dijo, hace ya bastantes años: “la vida no nos alcanzará para hacer lo que queremos, pero no hay que desfallecer en el intento”.

Adhemar no llegó a ser el periodista que alguna vez soñó, pero dejó un legado quizá más importante que hoy todos reconocemos.



Adhemar no llegó a ser el periodista que alguna vez soñó, pero dejó un gran legado.



UN TESTIMONIO HISTÓRICO

Nicolás Tedesqui y el lago Poopó

Un documento rescatado ofrece detalles sobre la geografía, los recursos naturales y la vida en la región de la laguna Poopó a mediados del siglo XIX.

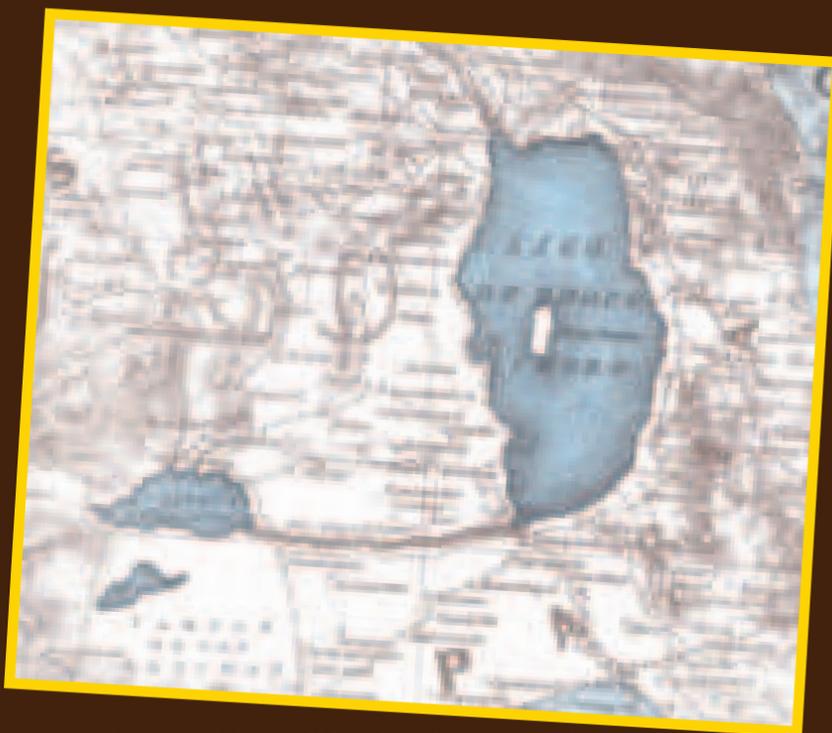
José E. Pradel B.

A inicios de la República de Bolivia, diversos exploradores contribuyeron al desarrollo de la geografía, la mineralogía y la navegación fluvial de Oruro. Entre los primeros destaca el inglés Joseph Barclay Pentland, quien documentó la situación minera de Poopó. Posteriormente, el 26 de septiembre de 1829, el periódico *El Iris*, de La Paz, publicó una detallada descripción de la zona bajo la denominación de "Provincia Poopó". Muchos años después, el 12 de diciembre de 1843, la *Gaceta de Bolivia*, de La Paz, difundió un informe de Nicolás Tedesqui, delegado del gobierno del mariscal José Ballivián. Hoy recuperamos este documento como un homenaje a todos los bolivianos que contribuyeron al desarrollo de esta región.

Sr. P.- Habiendo observado prácticamente los inconvenientes que se presentaban para penetrar en la laguna del Choro por la inmediación de Poopó a causa de la inmensa profundidad del agua nos dirigimos hacia la margen occidental, y haciendo un rodeo de 32 leguas arribamos a la ranchería de Juntavi situada en la orilla a las 16 leguas de Toledo. Ayer a la una de la tarde después de siete horas de navegación llegamos a esta Isla que es la única en la que cumpliendo con la orden suprema que antecede de 3 del corriente, hemos hecho las observaciones siguientes.

1ª La distancia en la dirección más inmediata a tierra, es decir a Juntavi es de 6 leguas. Se halla al frente mayor parte de los pueblos de la Provincia que ocupan la margen oriental. Dista de la Isla de Poopó 12 leguas: 9 a Urmiri: 14 de Challapata: 18 a Condo: 16 a Quillacas: 17 a Pampaaullagas. Todos estos pueblos se hallan con corta diferencia a las dos leguas de la orilla de la laguna. Por el oriente dista 8 leguas a Orinoca perteneciente a Carangas: 22 a Toledo, y 16 a Challacollo por la línea recta del río del Desaguadero.

2ª La altura de la Isla en su mayor elevación, es de 150 pies sobre el nivel del agua: su forma, enteramente circular,



Detalle del **Mapa de la República de Bolivia**, elaborado entre los años 1842 a 1859 por los bolivianos teniente coronel Juan Ondarza, comandante Juan Mujía y Lucio Camacho, en el mismo se puede apreciar el lago Poopó.



Grabado superior del **Mapa de la República de Bolivia** que representa la navegabilidad de nuestros lagos y ríos.

abraza una circunferencia de 4 leguas. En el centro hay siete morros donde se encuentra mucha piedra calcárea. El terreno es generalmente fértil, produce papas dulces de diferentes clases, cebada y quinua. El chuño de la Isla tiene mucha estimación en el Departamento. El piso en su mayor parte es arenoso, y algunos sitios están cubierto de grama y cascajal. Abunda el combustible que llaman tola. Hay paja para techar, alguna cortadera, suncho, chilca y muy pocos cardones.

El Termómetro de Reumu que en Poopó se mantiene a los diez grados, ha bajado a los ocho, y nos aseguran los insulares que en la estación más fuerte del invierno jamás se ha helado la laguna a excepción de la orilla.

La población consta de 210 habitantes entre los cuales 55 son contribuyentes que pagan cinco pesos por año. Crían algunas llamas y corderos, y porque la mayor parte de la Isla está sembrada, no internan ganado vacuno.

El agua de la laguna es salada, por cuya razón dicen los naturales no hay suches ni bogas, y solo se crían unos peses llaman Carachis y cabezones que nos los pescan por la profundidad de la laguna y porque su fondo está enteramente cubierto de unas yerbas que las designas con los nombres de Lima y Junquillo. El agua que se bebe es mejor que la de Toledo y Challacollo, se saca de unos posos artificiales de seis pies de profundidad en la parte más baja de esta Isla.

La profundidad del agua hacia Challacollo es de 120 pies; y frente a Poopó a la parte de Pampaaullagas es mucha mayor, lo cual hace que los naturales no entran a la Isla sino por la ranchería de Juntavi, por tener el agua solo 18 pies, y de este modo pueden manejar con alguna comodidad los remos.

La circunferencia de la laguna, según las distancias que hay entre los pueblos situados a su orilla, es de 75 leguas.

En toda la Isla no se encuentra sino dos vertientes de agua salada.

3ª En concepto de los suscriptos no hay inconveniente para formación de un Cuartel, de una Casa de Corrección, o de cualquier otro establecimiento, pues se encuentran en abundancia todos los materiales que pueden necesitar a excepción de la madera de techumbre.

Es cuento tenemos que informar a V. G. en cumplimiento de la citada orden.

Isla de Panza a 27 de noviembre de 1843.- Nicolás Tedesqui.- P. J. Dalenze.- Es copia.- El Coronel Sanjinés.

Sin duda este documento es un testimonio valioso sobre la geografía, los recursos naturales y las condiciones de vida en la región de la laguna Poopó en los primeros años de Bolivia.

Fuente de las imágenes: Mapa de la República de Bolivia, mandado a publicar por el Gobierno de la Nación en la administración del presidente José María Linares y secretario de Instrucción Pública Lucas Mendoza de La Tapia, levantado y organizado en los años 1842 a 1859, grabado, impreso y publicado por I. H. Colton, N.Y.E.U., 1859.